

PROGRAMME برنامج

يونيو

JUIN 2010

CINEMATHEQUE DE TANGER

الخرانة السينمائية بطنجة

الأحد

الاثنين

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

الجمعة

الأحد

	1	2	3	4	5	6
	LES OUBLIES DE L'HISTOIRE 19:00 المنسيون LE TEMPS QU'IL RESTE 19:30 ما تبقى من الزمن	FISSURES 19:00 شقوق JIBURO 19:30 جيبورو	FISSURES 19:00 شقوق L'ARBRE ET LA FORET 19:30 الشجرة والغابة	FISSURES 19:00 / 21:00 شقوق JIBURO 19:30 جيبورو	FISSURES 16:00 / 19:00 / 21:00 شقوق JIBURO 19:30 جيبورو	LANterne MAGIQUE 10:00 / 12:00 المصباح السحري FISSURES 16:00 / 19:00 شقوق
7	8	9	10	11	12	13
FERMETURE مقفول	FISSURES 19:00 شقوق JIBURO 19:30 جيبورو	FISSURES 19:00 شقوق HISTORIAS MINIMAS 19:30 حكايات قصيرة	CONVERSACIONES CON MAMA 19:30 مواجهة	FISSURES 19:00 / 21:00 شقوق JOUR DE FETE 19:30 يوم العيد	FISSURES 16:00 / 19:00 / 21:00 شقوق	FISSURES 16:00 / 19:00 شقوق LES VACANCES DE M. HULOT 16:30 عطلة السيد هيلو LE BRUIT, L'ODEUR 19:30 الضجيج والرائحة...
14	15	16	17	18	19	20
FERMETURE مقفول	FISSURES 19:00 شقوق MON ONCLE 19:30 عمي	FISSURES 19:00 شقوق ICI ET AILLEURS 19:30 هنا وهناك	FISSURES 19:00 شقوق LE TEMPS DE LA KERMESSSE ... 19:30 انتهى وقت الحفلة	FISSURES 19:00 / 21:00 شقوق PLAYTIME 19:30 بلاي تايم	FISSURES 16:00 / 19:00 / 21:00 شقوق JIBURO 19:30 جيبورو	FISSURES 16:00 / 19:00 شقوق TRAFIC 16:30 ترافيك LE BRUIT, L'ODEUR 19:30 الضجيج والرائحة...
21	22	23	24	25	26	27
FERMETURE مقفول	FISSURES 19:00 شقوق PARADE 19:30 استعراض	FISSURES 19:00 شقوق JIBURO 19:30 جيبورو	FISSURES 19:00 شقوق AMOUCHE N'FISH 19:30 أموش نفيش	FISSURES 19:00 / 21:00 شقوق LES COURTS METRAGES 19:30 الأفلام القصيرة	FISSURES 16:00 / 19:00 / 21:00 شقوق JIBURO 19:30 جيبورو	FISSURES 16:00 / 19:00 شقوق MON ONCLE 16:30 عمي LE BRUIT, L'ODEUR 19:30 الضجيج والرائحة...
28	29	30				
FERMETURE مقفول	FISSURES 19:00 شقوق JOUR DE FETE 19:30 يوم العيد	LES VACANCES DE M. HULOT 18:00 عطلة السيد هيلو				

الأفلام

شقوق

19:00	على	02.06	الأ
19:00	على	03.06	الخ
19:00/21:00	على	04.06	الجم
16:00/19:00/21:00	على	05.06	الس
16:00/19:00	على	06.06	الأ
19:00	على	08.06	الث
19:00	على	09.06	الأ
19:00	على	10.06	الخ
19:00/21:00	على	11.06	الجم
16:00/19:00/21:00	على	12.06	الس
16:00/19:00	على	13.06	الأ
19:00	على	15.06	الث
19:00	على	16.06	الأ
19:00	على	17.06	الخ
19:00/21:00	على	18.06	الجم
16:00/19:00/21:00	على	19.06	الس
16:00/19:00	على	20.06	الأ
19:00	على	22.06	الث
19:00	على	23.06	الأ
19:00	على	24.06	الخ
19:00/21:00	على	25.06	الجم
16:00/19:00/21:00	على	26.06	الس
16:00/19:00	على	27.06	الأ
19:00	على	29.06	الث

جيبورو

19:30	على	02.06	الأ
19:30	على	04.06	الجم
19:30	على	05.06	الس
10:00/12:00	على	06.06	الأ
19:30	على	08.06	الث
19:30	على	19.06	الس
19:30	على	23.06	الأ
19:30	على	26.06	الس

يوم العيد

19:30	على	11.06	الجم
10:00	على	16.06	الأ
20:30	على	29.06	الث

عطلة السيد هيلو

16:30	على	13.06	الأ
18:00	على	30.06	الأ

عمي

19:30	على	15.06	الث
16:30	على	27.06	الأ

بلاي تايم

19:30	على	18.06	الجم
-------	-----	-------	------

ترافيك

16:30	على	20.06	الأ
-------	-----	-------	-----

استعراض

19:30	على	22.06	الخ
-------	-----	-------	-----

الشجرة والغابة

19:30	على	03.06	الخ
-------	-----	-------	-----

انتهى وقت الحفلة

19:30	على	17.06	الخ
-------	-----	-------	-----

الضجيج والرائحة وبضع نجوم

19:30	على	06.06	الأ
19:30	على	13.06	الأ
19:30	على	20.06	الأ
19:30	على	27.06	الأ

هنا وهناك

19:30	على	16.06	الأ
-------	-----	-------	-----

أموش نفيش

19:30	على	24.06	الخ
-------	-----	-------	-----

أفلام الشهر FILMS DU MOIS

شقوق	FISSURES
الشجرة والغابة	L'ARBRE ET LA FORET
انتهى وقت الحفلة	LE TEMPS DE LA KERMESE EST TERMINE
الضجيج والرائحة وبضع نجوم	LE BRUIT, L'ODEUR ET QUELQUES ETOILES
جيبورو	JIBURO

طاتي في طنجة TOUT TATI A TANGER

يوم العيد	JOUR DE FETE
عطلة السيد هيلو	LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT
عمي	MON ONCLE
بلاي تايم	PLAYTIME
ترافيك	TRAFIC
استعراض	PARADE
الأفلام القصيرة	LES COURTS METRAGES

النادي السينمائي الشبكة CINE-CLUB SHABAKA

هنا وهناك	ICI ET AILLEURS
إخراج جان لوك غودار وآن ماري ميفيل	DE JEAN-LUC GODARD, ANNE-MARIE MIEVILLE

رشيد طه

RACHID TAHA

طاتي ميكس 30 يونيو	TATI MIX 30.06
بقصر القعهد الإيطالي «قصر مولاي حفيظ»	CONCERT AU PALAIS MOULAY HAFID

بالإضافة إلى ذلك ET ENCORE

كراء السينما	LOCATION DU CINEMA
كراء السينما لأنشطتكم الفنية	LOUEZ LE CINEMA POUR VOS EVENEMENTS
للمزيد من المعلومات زوروا موقعنا:	PLUS D'INFORMATIONS SUR
WWW.CINEMATHEQUEDETANGER.COM	WWW.CINEMATHEQUEDETANGER.COM

توقيت	HORAIRES
المقصف والخزانة	CINEMATHEQUE ET CAFE:
كل يوم إلا الاثنين 8:30 إلى 22:30	TOUS LES JOURS (SAUF LUNDI) DE 8:30 A 22:30
المكتبة: يوم السبت من 10:00 إلى 17:00	BIBLIOTHEQUE: SAMEDI DE 10:00 A 17:00

الخزانة السينمائية طنجة

CINEMATHEQUE DE TANGER

سينما ريف CINEMA RIF
سوق برا 90000 طنجة GRAND SOCCO, 90000 TANGER

WWW.CINEMATHEQUEDETANGER.COM

+212 (0)5 39 93 46 83

LES FILMS

FISSURES

ME	02.06 A 19:00
JE	03.06 A 19:00
VE	04.06 A 19:00/21:00
SA	05.06 A 16:00/19:00/21:00
DI	06.06 A 16:00/19:00
MA	08.06 A 19:00
ME	09.06 A 19:00
VE	11.06 A 19:00/21:00
SA	12.06 A 16:00/19:00/21:00
DI	13.06 A 16:00/19:00
MA	15.06 A 19:00
ME	16.06 A 19:00
JE	17.06 A 19:00
VE	18.06 A 19:00/21:00
SA	19.06 A 16:00/19:00/21:00
DI	20.06 A 16:00/19:00
MA	22.06 A 19:00
ME	23.06 A 19:00
JE	24.06 A 19:00
VE	25.06 A 19:00/21:00
SA	26.06 A 16:00/19:00/21:00
DI	27.06 A 16:00/19:00
MA	29.06 A 19:00

JIBURO

ME	02.06 A 19:30
VE	04.06 A 19:30
SA	05.06 A 19:30
DI	06.06 A 10:00/12:00
MA	08.06 A 19:30
SA	19.06 A 19:30
ME	23.06 A 19:30
SA	26.06 A 19:30

JOUR DE FETE

VE	11.06 A 19:30
MA	29.06 A 20:30

LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT

DI	13.06 A 16:30
ME	30.06 A 18:00

MON ONCLE

MA	15.06 A 19:30
DI	27.06 A 16:30

PLAYTIME

VE	18.06 A 19:30
----	---------------

TRAFIC

DI	20.06 A 16:30
----	---------------

PARADE

MA	22.06 A 19:30
----	---------------

COURTS METRAGES

VE	25.06 A 19:30
----	---------------

L'ARBRE ET LA FORET

JE	03.06 A 19:30
----	---------------

LE TEMPS DE LA KERMESE EST TERMINE

JE	17.06 A 19:30
----	---------------

LE BRUIT, L'ODEUR ET QUELQUES ETOILES

DI	13.06 A 19:30
DI	20.06 A 19:30
DI	27.06 A 19:30

ICI ET AILLEURS

ME	16.06 A 19:30
----	---------------

AMOUCH N' FISH

JE	24.06 A 19:30
----	---------------

شكرًا ل
MERCIA



الشركاء و الرعاية

SPONSORS ET PARTENAIRES



نادي سينمائي للأطفال «المصباح السحري» (6 - 12 سنة) موعد سينمائي للأطفال كل أول يوم أحد من الشهر، تُوزع عليهم مجلة مصورة بثلاث لغات. كما يُقام لهم عرض فني توجيهي وتبسيطي لاكتشاف سحر السينما قبل عرض الفيلم المُبرمج. فهذا آخر عرض في الموسم

جيبورو

إخراج لي جونغ - هيانغ
المصباح السحري:
الأحد 6 يونيو في 10:00 و 12:00
عروض عادية: 2, 4, 5, 8, 19, 23 و 26 يونيو
في 19:30

يذهب «صانغ - وو» لقضاء عطلته في البادية عند جدته التي يجهلها. فهو ابن المدينة المهووس بالعبث الفيديو لكن سيد نفسه ملزما بالتأقلم مع هذه الحياة الجديدة مع الطبيعة ومعايشته امرأة عجوز تتحرك بثقل السلحفاة.

روائي
كوريا الجنوبية، 2002، 87 دقيقة، ناطق بالفرنسية
بطولة يو سونغ - هو، أول - يون كيم

CINE-CLUB JUNIOR LA LANTERNE MAGIQUE (6-12 ANS)

CHAQUE PREMIER DIMANCHE DU MOIS, UN JOURNAL ILLUSTRÉ TRI-LINGUE ET UN SPECTACLE ACCOMPAGNENT A LA DECOUVERTE DE LA MAGIE DU CINEMA AVANT LA PROJECTION D'UN FILM. DERNIERE SEANCE DE LA SAISON!

JIBURO

DE LEE JUNG-HYANG
LANTERNE MAGIQUE:
DIMANCHE 06.06 A 10:00 ET 12:00
SEANCES SIMPLES: 2, 4, 5, 8, 19, 23 ET 26.06 A 19:30

Pour les vacances, Sang-woo est contraint d'aller à la campagne chez sa grand-mère qu'il ne connaît pas. Fan de jeux vidéo, le jeune citadin doit s'adapter à cette vie en pleine nature et à cohabiter avec une vieille femme aussi lente qu'une tortue.

FICTION
COREE DU SUD, 2002, 87MIN, VF
AVEC YOO SEUNG-HO, EUL-BOON KIM



CYCLE

دورة

**طاتي في طنجة - من 11 يونيو إلى 10 غشت
جميع أعمال جاك طاتي : قضاء عطلتكم مع السيد هيلو!**

«على غرار شارلي شابلن الذي أبدع شارلو، فإن طاتي، الممثل السابق في المسرح الموسيقي، ابتكر شخصية السيد هيلو. فهو يتميز بإخراج دقيق وشبه مجرد لثقت بارعة في إنجازها السينمائي، تسودها الدقة في ترجمتها بكل اختلاقتها وطقوسها، وعالم في تحول مثير للسخرية الذي يصفه لنا طاتي. إن نظرتة قاسية ودقيقة لمحيطنا ولكنها تحمل علامات إنسانية واضحة، إنها فريدة بخصوصيتها حيث لا يمكن تعويضها»
الشاشة السوداء

بتعاون مع الليالي المتوسطة وأفلام عمي وثقافات فرنسا ومؤسسة مجموعة بامانان للسينما ومؤسسة تيكينولور للحفاظ على تراث السينما.

عمي

15 يونيو في 19:30
27 يونيو في 16:30

أثار السيد هيلو أجواء جديدة في أحد الفنادق الهادئة مما أدى إلى زعزعة استقرار رواده العاديين الذين لا يريدون بينهم من هم مختلفين عنهم



MON ONCLE

15.06 A 19:30, 27.06 A 16:30

Monsieur et Madame Arpel habitent une maison moderne dans un quartier aseptisé. Mais voilà que Monsieur Hulot, le frère de Madame, personnage décalé et inadapté, fait irruption dans cet univers trop bien agencé.

CLASSIQUE
FRANCE, 1954, 110MIN, VO FR
AVEC JACQUES TATI, JEAN-PIERRE ZOLA, ADRIENNE SERVANTIE

ترافيك

20 يونيو في 16:30

يشغل السيد هيلو بشركة لصناعة السيارات. أسندت له مهمة تسويق بأستردام سيارة تحتوي على مجموعة من الأدوات التكميلية ولكن إكراهات كثيرة سببت له التأخير عن الوصول



TRAFIC

20.06 A 16:30

M. Hulot travaille dans une société de fabrication automobile. Il est chargé d'aller présenter un véhicule qu'il a doté de nombreux gadgets à Amsterdam mais une série de contretemps et de catastrophes vont retarder sa route.

CLASSIQUE
FRANCE, 1971, 92MIN, VO FR
AVEC JACQUES TATI, MARIA KIMBERL EY, MARCEL FRAVAL

عطلة السيد هيلو

13 يونيو في 19:30, 30 يونيو في 18:00

أثار السيد هيلو أجواء جديدة في أحد الفنادق الهادئة مما أدى إلى زعزعة استقرار رواده العاديين الذين لا يريدون بينهم من هم مختلفين عنهم

كلاسيكي
فرنسا، 1953، 83، ناطق بالفرنسية
بطولة جاك طاتي، هنري ماركييت



LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT

13.06 A 19:30, 30.06 A 18:00

L'arrivée du farfelu Monsieur Hulot dans un paisible hôtel de vacances va semer le désarroi au sein de la petite communauté qui s'y est déjà formée, des gens normaux qui n'aiment pas que l'on soit différents d'eux.

CLASSIQUE
FRANCE, 1953, 83MIN, VO FR
AVEC JACQUES TATI, HENRI MARQUET

استعراض

22 يونيو في 19:30

يقدم السيد لويال فقرات متنوعة في سيرك بالسويد. رسامون وفنانون يشتغلون معا وحتى الجمهور مدعو للمشاركة في الأجزاء المسرحية، وحين ينتهي العرض ينزل طفلين على الخشبة

كلاسيكي
فرنسا، 1973، 84، د.
بطولة جاك طاتي، كارل كوسمايير



PARADE

22.06 A 19:30

Un cirque, en Suède. M. Loyal présente les différents numéros. Des peintres, qui travaillent sur des échafaudages, se mêlent aux artistes. Le public est également invité à participer. Lorsque le spectacle est fini, deux enfants descendent sur la piste.

CLASSIQUE
FRANCE, 1973, 84MIN, VO FR
AVEC JACQUES TATI, KARL KOSS-MAYER

يوم العيد

11 و 29 يونيو في 19:30

تتم الاستعدادات بإحدى القرى الصغيرة للاحتفال بعيدها السنوي حيث أصحاب الألعاب يركبون أجهزتهم تحت أنظار الأطفال بينما ساعي البريد فرانسوا يقوم بجولته فوق دراجته القديمة في غير وقته المعتاد

كلاسيكي
فرنسا، 1949، 77، د، ناطق بالفرنسية
بطولة جاك طاتي وبول فرانكفور



JOUR DE FETE

11 ET 29.06 A 19:30

Dans un petit village c'est jour de fête. Les forains montent leurs manèges, on installe un cinéma ambulant. Après la projection d'un film sur la poste en Amérique, François, le facteur, entreprend une tournée qui sera raillée par tout le village.

CLASSIQUE
FRANCE, 1949, 77MIN, VO FR
AVEC JACQUES TATI, PAUL FRANKEUR

بلاي تايم

18 يونيو في 19:30

سائحان أمريكيان قررتا صيغة غريبة لسفرهما بزيارة كل عاصمة خلال يوم واحد. وحين وصلت إلى مطار أورلي استغربتا من كونه يشبه جميع المطارات التي زرنها من قبل

كلاسيكي
فرنسا، 1967، 114، د.
بطولة جاك طاتي، باربارا دينيك



PLAYTIME

18.06 A 19:30

Des touristes américaines ont opté pour une formule de voyage grâce à laquelle elles visitent une capitale par jour. Mais arrivées à Orly, elles se rendent compte que l'aéroport est identique à tous ceux qu'elles ont déjà fréquentés.

CLASSIQUE
FRANCE, 1967, 114MIN, VO FR
AVEC JACQUES TATI, BARBARA DENNEK

الأفلام القصيرة

25 يونيو في 19:30

خذ حذرك

إخراج رونتي كليمون
فرنسا، 1936، 12، د.

مدرسة سعاة البريد

إخراج جاك طاتي
فرنسا، 1947، 13، د.

الدروس الليلية

إخراج نيكولا ريبوفسكي
فرنسا، 1967، 27، د.

LES COURTS METRAGES

25.06 A 19:30

SOIGNE TA GAUCHE

DE RENE CLEMENT

FICTION
FRANCE, 1936, 12MIN, VO FR

L'ECOLE DES FACTEURS

DE JACQUES TATI

FICTION
FRANCE, 1947, 13MIN, VO FR

COURS DU SOIR

DE NICOLAS RIBOWSKY

FICTION
FRANCE, 1967, 27MIN, VO FR



الشجرة والغابة

إخراج أوليفييه دوكاستيل وجاك مارتينو
الخميس 3 يونيو في 19:30
برنامج المعهد الثقافي الفرنسي لجهة
طنجة - تطوان

يهتم فريدريك بغرس الأشجار ويخفي سرا لمدة 60 عاما. لقد تم اعتقاله حين كان عمره 20 سنة حيث تم اختطافه من طرف النازيين وسجنه في معتقل شيميك بناحية فوج لكونه مثليا.
سيتزوج بعد انتهاء الحرب حتى ينسى هذه الحادثة



L'ARBRE ET LA FORET

DE OLIVIER DUCASTEL ET JACQUES MARTINEAU
JEUDI 03.06 A 19:30 - PROG IFTT

Frédéric fait pousser des arbres et cultive un secret depuis près de 60 ans. A 20 ans, il a été déporté par les nazis et interné au camp de Schirmeck, dans les Vosges, pour homosexualité. Après la guerre, il s'est marié, espérant enfouir à jamais cette histoire.

FICTION
FRANCE, 2010, 97MIN, VO FR
AVEC GUY MARCHAND, FRANCOISE FABIAN

روائي

فرنسا، 2010، 97 د، ناطق بالفرنسية
بطولة غي مارشان وفرانسواز فابيان



انتهى وقت الحفلة

إخراج فريدريك شينيك
الخميس 17 يونيو في 19:30
برنامج المعهد الثقافي الفرنسي لجهة
طنجة - تطوان

من المفروض أن لا يمكث أليكس إلا دقائق معدودة في كوبالا ولكنه سيبقى بها لمدة أطول أكثر مما كان مقررا. وسيفقد أليكس شيئا فشيئا عاداته بهذه القرية المعزولة في الصحراء الإفريقية.

روائي

فرنسا، 2008، 100 د.
بطولة ستيفان غييون، عيسى ميغا

LE TEMPS DE LA KERMESSE

EST TERMINÉ
DE FREDERIC CHIGNAC
JEUDI 17.06 A 19:30 - PROG IFTT

Alex ne devait rester que quelques minutes à Koupala, mais son séjour va être bien plus long que prévu. Dans ce petit village isolé dans le désert africain, Alex perd progressivement ses repères et ses certitudes.

FICTION
FRANCE, 2008, 100MIN, VO FR
AVEC STEPHANE GUILLON, AISSA MAIGA

شقوق

إخراج هشام عيوش
ابتداء من 2 يونيو

تدور أحداث الفيلم بمدينة طنجة التي تلتقي فيها شخصيات ضائعة مُجسدة في ثلاث نماذج هامشية تبحث عن الحب والخلص، ستلتقي مع بعضها ثم ترتبط بعشق بينها. حصل الفيلم بالمهرجان الوطني في طنجة على جائزة أول عمل وكذا جائزة أفضل دور ثاني رجالي لنور الدين دنول فضلا على جائزة المونتاج

سيحضر المخرج للحديث عن فيلمه صحة ممثله عبد السلام بونواشة ونور الدين دنول وذلك يوم الجمعة 4 يونيو في 19:00 مع حفل شاي.

روائي

المغرب، 2009، 75 د مع ترجمة بالفرنسية
بطولة عبد السلام بونواشة، مارسيل مورا، نور الدين دنول



FISSURES

DE HICHAM AYOUGH
A PARTIR DU 02.06

Tanger, où se croisent une foule d'âmes perdues. Trois marginaux en quête d'amour et de délivrance vont se rencontrer et s'aimer. Prix de la première œuvre, du meilleur second rôle masculin à Noureddine Denoul et du montage au dernier Festival national de Tanger.

EN PRESENCE DU REALISATEUR ET DES COMEDIENS
VENDREDI 04.06 A 19:00

FICTION
MAROC, 2009, 75MIN, VO ST FR
AVEC ABDELSSELLEM BOUNOUACHA, MARCELA MOURA, NOUREDDINE DENOUL

السلح الأبيض

إخراج كلير دونيس
الخميس 1 يوليو في 19:30
برنامج المعهد الثقافي الفرنسي لجهة
طنجة - تطوان

ماريا في منطقة إفريقية تعاني من الحرب الأهلية. وترفض مغادرة أرضها قبل موسم حصاد البن رغم كل التهديدات التي تتلقاها

روائي

فرنسا، 2008، 102 د ناطق بالفرنسية
بطولة إيزابيل هوبر، إساش دو بانكول



WHITE MATERIAL

DE CLAIRE DENIS
JEUDI 01.07 A 19:30 - PROG IFTT

Quelque part en Afrique, dans une région en proie à la guerre civile, Maria refuse d'abandonner sa plantation de café avant la fin de la récolte, malgré la menace qui pèse sur elle et les siens.

FICTION
FRANCE, 2008, 102MIN, VO FR
AVEC ISABELLE HUPPERT, ISAACH DE BANKOLE



الضحيج والرائحة ويضع نجوم

إخراج إيريك بيطار
الأحد 13 و20 و27 يونيو في 19:30

تعيد هذه «الأوبرا الوثائقية» رسم الأحداث التي هزت الأحياء الهامشية بمدينة تولوز سنة 1998 بعد أن أقدم شرطي على قتل شاب ضبطه يسرق سيارة فأعقب الحادث مظاهرات احتجاجية عنيفة.

وثائقي

فرنسا/بلجيكا، 2001، 106 دقائق
بطولة فريد بن فوغل، قادر بنغيل، فريد مكوشيك

النادي السينمائي الشبكة CINE-CLUB SHABAKA الحدث

EVENEMENT



هنا وهناك

إخراج جان لوك غودار وأن ماري ميفيل
الأربعاء 16 يونيو في 19:30

«هنا» عائلة فرنسية تنتمي للطبقة الوسطى أمام شاشة التلفزيون. و«هناك» مقاتلين فلسطينيين تم تصويرهم في حياتهم اليومية وتدابيرهم وموتهم أيضا. الفيلم هو تفكير في الوسائل السمعية البصرية من لدن أحد رواد الموجة الجديدة الفرنسية

وثائقي
فرنسا، 1976، 60 د. ناطق بالفرنسية مع
ترجمة بالعربية

ICI ET AILLEURS

DE JEAN-LUC GODARD
ET ANNE-MARIE MIEVILLE
MERCREDI 16.06 A 19:30

Ici, une famille de Français moyens devant son poste de télévision. Ailleurs, les combattants palestiniens filmés dans leur vie quotidienne, leur entraînement, leur mort. Une réflexion sur l'audiovisuel par le chef de file de la Nouvelle Vague.

DOCUMENTAIRE
FRANCE, 1976, 60MIN, VO FR ST AR

حفل رشيد طه : طاتي ميكس

عطلة السيد هيلو + سيني ميكس طاتي مع رشيد طه و«في. جي.» ألكسندر الكوبي
الأربعاء 30 يونيو ابتداء من 18:00

سهرة سينمائية وموسيقية للاحتفال في ذات الوقت بجاك طاتي وافتتاح مهرجان «الليالي المتوسطة».

يشمل البرنامج عرض فيلم «عطلة السيد هيلو» بالخرزاتة السينمائية «الساعة 18:00» ثم السهرة الموسيقية مع رشيد طه و«في. جي.» الكوبي بقصر المعهد الإبطالي «قصر مولاي حفيظ».

CONCERT RACHID TAHA LE TATI MIX :

LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT + CINE MIX TATI AVEC RACHID TAHA ET LE VJ ALEXANDRE ELKOUBY
MERCREDI 30.06 A PARTIR DE 18:00

Un ciné-concert pour célébrer à la fois le cinéma de Jacques Tati et l'ouverture du festival des Nuits de la Méditerranée. Au programme de la soirée, projection des Vacances de Monsieur Hulot à la Cinémathèque «18:00», puis rendez-vous avec Rachid Taha et VJ Elkouby pour le ciné concert au Palais des Institutions italiennes «21:00».



LES JOURNEES DU CINEMA ARGENTIN

PROGRAMMATION DE L'INSTITUT CERVANTES

أموش نفيش

AMOUCH N'FISH

لقاء شهري مقترح من طرف

بروطاغونيس آر-لاب

الخميس 24 يونيو في 19:30

لقاءات ونقاشات وتبادل الآراء حول عمل فني أو موضوع أو مبدع أو كاتب تتخللها عروضاً سينمائية وموسيقية.

HAPPENING MENSUEL

PROPOSE PAR PROTAGONISTE (ART_LAB)

JEUDI 24.06 A 19:30

Projection et découverte musicale avec Karim Rafi, graphiste, vidéaste et compositeur, fondateur du collectif Tea, du Slam & Klam Festival et de Protagoniste (Art_Lab).

أيام السينما الأرجنتينية

برنامج معهد سيرفانتيس



مواجهة

إخراج سانتياغو كارلوس أوفيس
الخميس 10 يونيو في 19:30

وجد جيمس نفسه فجأة عاطل بعد أن كانت له وظيفة جيدة. كما وجد نفسه أيضا تحت تأثير زوجته التي تدفعه لاستعادة منزلها الذي تقطنه أمه الذي ترفض مغادرته

روائي

أرجنتين/إسبانيا، 2004، 90 د. ناطق باسبانية مع ترجمة بالفرنسية
بطولة شينا زوريبا، إدواردو بلانكو

CONVERSACIONES

CON MAMA
DE SANTIAGO CARLOS OVES
JEUDI 10.06 A 19:30

Jaime se retrouve au chômage. Poussé par sa femme, il décide de récupérer l'appartement qu'il prêtait à sa mère, mais celle-ci ne semble pas décidée à partir.

FICTION
ARGENTINE/ESPAGNE, 2004, 90MIN, VO ES ST FR
AVEC CHINA ZORRILLA, EDUARDO BLANCO



حكايات قصيرة

إخراج كارلوس سورين
الأربعاء 9 يونيو في 19:30

تجري أحداث الفيلم بعيدا عن العاصمة بونيس إيريس وبالضبط في الجنوب الأرجنتيني حيث يسافر ثلاث أشخاص في الطريق الصحراوي، كل واحد بمفرده لكن حكاياتهم تتقاطع في ما بينها.

حضور السفارة الأرجنتينية

روائي
أرجنتين/إسبانيا، 2002، 92 د. ناطق بالإسبانية مع ترجمة بالفرنسية
بطولة خافيير لومباردو، أنطونيو بنيدكتيس

HISTORIAS MINIMAS

DE CARLOS SORIN
MERCREDI 09.06 A 19:30

A des milliers de kilomètres du sud de Buenos Aires, trois personnages voyagent le long des routes désertes, leurs histoires et leurs illusions vont s'entrecroiser.

EN PRESENCE DE L'AMBASSADEUR D'ARGENTINE

FICTION
ARGENTINE/ESPAGNE, 2002, 92MIN, VO ES ST FR
AVEC JAVIER LOMBARDO, ANTONIO BENEDICTIS